



## LIONBRIDGE AIDE UN GÉANT INTERNATIONAL DE LA TECH À FORMER SON NOUVEAU MODÈLE D'IA GÉNÉRATIVE

Une nouvelle ère d'accessibilité dans la technologie grand public

13  
LANGUES

+ DE 200 000  
PHRASES

100 %  
LIVRAISON DANS LES TEMPS

Notre client a développé un modèle propriétaire d'IA générative à intégrer dans le système d'exploitation de ses produits de nouvelle génération, à commencer par un téléphone portable. Ce système de prise en charge de l'IA intégré à l'appareil offre une interprétation vocale et la traduction de texte en temps réel dans 13 langues, sans connexion à Internet. Le clavier propriétaire optimisé par l'IA est également accessible via des applications de messagerie tierces et fournit des fonctions telles que la correction de l'orthographe et de la grammaire, la modification du ton et de la formalité, et des suggestions de phrases alternatives pour améliorer la compréhension d'une langue à l'autre. Notre client va également déployer des fonctionnalités de prise de note alimentées par l'IA comme le résumé de texte, la génération de notes de réunion, et même la transcription de scripts pour un maximum de 10 participants simultanés.

### À PROPOS DU CLIENT

Notre client est un géant mondial de la tech spécialisé dans l'électronique grand public, les appareils et les équipements industriels, notamment les appareils mobiles, les PC, les appareils électroménagers, les semiconducteurs, les puces de mémoire, les systèmes intégrés et plus encore. L'entreprise est présente dans plus de 70 pays et emploie plus de 250 000 personnes. Membre de l'un des plus grands conglomérats multinationaux au monde, notre client est un leader en communication multilingue et en accessibilité. Il fait confiance à Lionbridge pour rester à l'avant-garde de l'innovation technologique.

### LE DÉFI

Au moment de notre collaboration, le grand modèle de langage (LLM) devait encore être pleinement intégré, et de grands volumes de données étaient nécessaires pour former la base de données de l'IA.

Notre client avait besoin des services suivants :

- » Validation de **plus de 200 000** phrases dans **7** paires de langues
- » Création et traduction de **50 000** nouvelles phrases
- » Résumé de **plus de 10 000** phrases
- » Modifications groupées du ton, de la formalité et du format de **plus de 10 000** phrases

Cette tâche monumentale était soumise à un délai strict de seulement 1 mois et demi et à des normes de qualité rigoureuses. Notre client a perçu le caractère hors norme de ce défi et a choisi de travailler avec Lionbridge, son partenaire de confiance depuis plus de 25 ans.

## LA SOLUTION

Nous avons mis en place une équipe de plus de 50 linguistes dans chaque langue, et nous sommes appuyés sur notre infrastructure solide et nos chefs de projets expérimentés pour mettre en relation des équipes à Séoul, Beijing, Jinan et Yokohama. Grâce à nos solutions Gengo, de post-édition automatisée (APE) et Content Remix, nous avons développé un processus de validation optimisé par l'IA avec intervention humaine, qui a permis de diminuer les coûts et d'accélérer les délais sans compromis sur la qualité des données. Lionbridge a livré la totalité du volume de données requises dans le délai indiqué de 1 mois et demi.

- » Une technologie d'IA générative propriétaire de pointe
- » Expertise en formation de LLM
- » Méthodologie fiable d'intervention humaine
- » Équipes de gestion de projet expertes et intégration rapide
- » Infrastructure solide et envergure internationale
- » Connaissance approfondie de la marque et des processus de notre client
- » Modèle de travail 24 h/24, 7 j/7

POST-ÉDITION AUTOMATISÉE (APE)	RÉUTILISATION DE CONTENU
Un service basé sur LLM qui améliore les résultats de la traduction automatique	Un outil basé sur LLM qui réutilise le contenu existant
Applique des règles et des corrections en fonction des langues source et cible, du domaine et des préférences du client	Génère des versions du contenu en différentes langues
Réduit les délais et les coûts de la post-édition	Génère du contenu avec différents formats et tons
	Réduit les délais et les coûts de la formation de base de données d'IA
	Augmente le ROI du contenu en permettant aux utilisateurs de recycler et de réutiliser le contenu sans capital humain

## LES RÉSULTATS

Grâce à Lionbridge, notre client a pu offrir un succès retentissant à ses nouveaux produits. Les fonctionnalités d'IA ont fait l'objet d'avis dithyrambiques et ont établi une nouvelle norme en matière de communication multilingue et d'accessibilité parmi les meilleures entreprises tech. Cette nouvelle technologie offre des améliorations concrètes et démontre les implications positives de l'IA.

Notre client a été ravi de faire équipe avec Lionbridge, et savait qu'il pouvait lui faire confiance pour obtenir une qualité des données supérieure et une livraison dans les temps.

« En ce qui concerne le travail sur les fonctionnalités de [notre nouveau produit], je suis extrêmement reconnaissant envers le responsable pays, le directeur Kim, et tous les membres de LB pour avoir fourni une assistance d'urgence de jour comme de nuit pendant les fêtes. »